

DODATOK č. 1

k Zmluve o spolupráci zo dňa 26/01/2016 (ďalej len „**Dodatok**“)

uzatvorený medzi týmito zmluvnými stranami:

Creative Industry Košice, n.o.

so sídlom Kukučínova 2, 040 01 Košice, Slovenská republika

IČO: 35583461

IČDPH: SK2022737871

Zastúpená: Ing. arch. Michal Hladký, riaditeľ

Peňažný ústav: Prima banka Slovensko a.s.

Číslo účtu: 0558235001/5600

IBAN: SK21 5600 0000 0005 5823 5001

BIC kód banky: KOMASK2X

e-mail: office@cike.sk

(ďalej len „**CIKE**“)

a

Dom techniky ZSVTS KE, s.r.o.

so sídlom: Južná trieda 2/A 04323 Košice

IČO: 46520104

Zastúpená: Miroslav Šrámek, generálny manažér

Peňažný ústav: Všeobecná úverová banka

Číslo účtu: 2976876855/0200

IBAN: SK1802000000002976876855

BIC kód banky: SUBASKBX

e-mail: info@hotel-centrum.sk

(ďalej len „**Hotel**“)

(spolu ďalej len „**zmluvné strany**“).

a

Audrey s. r. o.

so sídlom: Sládkovičova 1624/14, 078 01, Sečovce

IČO: 45 340 871

Zastúpená: Mgr. Roman Juhás, konateľ

Peňažný ústav: Tatrabanka, a. s.

Číslo účtu: 2922832144/1100

IBAN: SK3811000000002922832144

BIC kód banky: 1100

e-mail: romanjuhas@gmail.com

(ďalej len „**Ateliér**“)

PREDMET DODATKU

1. Zmluvné strany uzatvorili dňa 26/01/2016 Zmluvu o spolupráci (ďalej len spolu „**Zmluva**“), ktorá upravuje vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán v rámci projektu Dizajn Hotel Košice – Different Rooms (ďalej len ako „**Projekt**“).
2. Zmluvné strany sa dohodli, že body 5., 6., 7., 8., 26. prvá veta, 28., 29., 30., 31., 32. Zmluvy sa v celom rozsahu rušia, a práva a povinnosti zmluvných strán v nich upravené sa menia v nasledovnom znení, upravenom týmto Dodatkom.

PODMIENKY PREDAJA IZBY

3. Zmluvné strany sa dohodli na nasledovných podmienkach predaja hotelovej izby, v ktorej je inštalované umelecké dielo úžitkového a interiérového dizajnu podľa podmienok Zmluvy (ďalej len „**Izba**“).
4. CIKE a Hotel sa dohodli, že predajná cena, za ktorú je Izba ponúkaná verejnosti (host'om) na účely ubytovania (ďalej len „**Predajná cena**“), v ktorej sú zahrnuté všetky prevádzkové náklady na Izbu, vrátane raňajok poskytovaných Hotelom pre príslušný počet osôb ubytovaných v Izbe, predstavuje minimálne sumu 65,-€ s DPH za jednu noc (slovom: šesťdesiat EUR), pričom táto suma sa ako najnižšia cena Izby za noc uplatní počas celého roka 2017 (ďalej len „**Minimálna predajná cena**“). V prípade predaja izby cez tretie strany sa výška minimálnej ceny povýši o 10,-€ s DPH. Výška Minimálnej predajnej ceny môže byť upravená len na základe vzájomnej písomnej dohody CIKE a Hotela.
5. CIKE a Hotel sa dohodli, že vo výnimočných prípadoch môže byť uplatnená interná predajná cena, za ktorú je Izba ponúkaná na účely ubytovania host'om (ďalej len „**Interná cena**“), v ktorej sú zahrnuté všetky prevádzkové náklady na Izbu, vrátane raňajok poskytovaných Hotelom pre príslušný počet osôb ubytovaných v Izbe, predstavuje minimálne sumu 49,-€ s DPH za jednu noc (slovom: štyridsaťdeväť EUR), pričom táto suma sa ako najnižšia cena Izby za noc uplatní výlučne len v prípade výnimočných udalostí ako sú marketingové promo akcie, konferencie alebo last-minute predaj priamo na recepcii (ďalej len „**Minimálna interná cena**“). Výška Minimálnej internej ceny môže byť upravená len na základe vzájomnej písomnej dohody CIKE a Hotela. Ak CIKE alebo Hotel predajú Izbu za nižšiu sumu, ako je Minimálna interná cena, strana, ktorá Izbu za túto cenu predala, nahradí druhému účastníkovi Zmluvy celý rozdiel medzi Minimálnou internou cenou a cenou, za ktorú strana Izbu predala.
6. Súhrnná Predajná cena za Izbu za jeden kalendárny mesiac sa vypočíta ako súčet počtu nocí, v ktorých bola Izba obsadená host'ami v príslušnom kalendárnom mesiaci (ďalej len „**Súhrnná Predajná cena**“), pričom Predajná cena za jednu noc bude určená dohodou CIKE a Hotela. Takto určená Predajná cena nesmie byť nižšia ako Minimálna predajná cena. V prípade, ak nedôjde k dohode CIKE a Hotela o výške Predajnej ceny, Izba bude predávaná za Minimálnu predajnú cenu. Pre vylúčenie pochybností strany uvádzajú, že do Súhrnnej Predajnej ceny sa nezarátavajú noci, počas ktorých Izba nebola obsadená žiadnym host'om.
6. Hotel a CIKE sa ďalej dohodli, že konkrétne podmienky predaja Izby sú bližšie špecifikované v prílohe č. 1, ktorá predstavuje neoddeliteľnú súčasť Dodatku.
7. Hotel a CIKE si vzájomne uhradia sumu, predstavujúcu ich podiel na Súhrnnej Predajnej cene za jednotlivé kalendárne mesiace, a to v pomere uvedenom v prílohe č. 1. Tieto sumy si Hotel a CIKE uhradia bezhotovostným prevodom, na základe vzájomne vystavených faktúr podľa platných daňových predpisov Slovenskej republiky, pričom faktúry si strany vzájomne doručia najneskôr do 15. kalendárneho dňa mesiaca, nasledujúceho po mesiaci za ktorý sa suma fakturuje. Splatnosť faktúry CIKE a faktúry Hotela je 15. kalendárnych dní odo dňa doručenia faktúry druhému účastníkovi Zmluvy. Prílohou oboch faktúr budú jednotlivé potvrdenia o zaplatení Predajnej ceny host'ami Hotela za príslušný kalendárny mesiac, získané z rezervačného portálu Projektu, vytvoreného CIKE (ďalej len „**Rezervačný portál**“), v súlade s prílohou č. 1.
8. CIKE a HOTEL sa dohodli, že obe strany sú oprávnené k jednostrannému započítaniu si vzájomných pohľadávok vzniknutých z predaja hotelovej Izby za príslušný kalendárny mesiac. V prípade jednostranného započítania si strany vyplatia sumu, predstavujúcu rozdiel medzi vzájomnými nárokmi CIKE a Hotela za všetky predané noci v Hoteli v príslušnom kalendárnom mesiaci, a to v súlade s bodom 7. Dodatku.
9. CIKE sa na účely marketingovej propagácie Izby na riadne zabezpečenie predaja Izby zaväzuje:
 - a) dodať inovovaný Rezervačný portál, ktorý bude plne automatizovaný (nastavenie zmluvného vzťahu s host'om, notifikačné e-maily, generovanie reportov, a pod.) a bude predstavený a spustený najneskôr do 31.03.2017,

- b) zabezpečiť komplexnú marketingovú stratégiu, ktorá bude Hotelu predstavená najneskôr do 30.4.2017,
 - c) zabezpečiť a umiestňovať na izbu uvítací balík, ktorý obsahuje vstupy do inštitúcií a lokálne produkty,
 - d) určiť osobu koordinátora Projektu, ktorý bude zabezpečovať priebežnú komunikáciu medzi CIKE a Hotelom.
10. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že podmienky predaja Izby podľa bodu 4., 5., 6., a 7. tohto Dodatku, ako aj podmienky predaja Izby podľa prílohy č. 1, sú platné v období od 01.01.2017 do 31.12.2017. Pre dohodnutie podmienok predaja na rok 2018 strany iniciujú vzájomné rokovania počas novembra 2017, pričom dodatok k Zmluve, upravujúci podmienky predaja Izby na rok 2018 a prípadne ďalšie vzájomné práva a povinnosti, strany podpíšu najneskôr do 31.12.2017. V prípade ak k podpisu nového dodatku nedôjde, na predaj Izby sa použijú podmienky dohodnuté v pôvodnej Zmluve z 26/01/2017.
11. Vzhľadom na zmenu vzájomných práv a povinností, upravených týmto Dodatkom sa zmluvné strany dohodli, že pred riadnym spustením marketingovej stratégie a úloh z nej vyplývajúcich, zmluvné strany podpíšu dodatok č. 2 k Zmluve, v ktorom si vzájomne upraví ďalšie práva a povinnosti CIKE a Hotela, týkajúce sa internej realizácie vzťahu medzi Hotelom a CIKE pri predaji Izby. Zmluvné strany sa dohodli, že dodatok č. 3 bude uzatvorený najneskôr do 30.04.2017.

OCHRANA DÔVERNÝCH INFORMÁCIÍ

12. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky skutočnosti, informácie a údaje, ktoré sú uvedené v Zmluve, Dodatku alebo v ich prílohách, resp. ktoré budú uvedené v ich ďalších dodatkoch a ich prílohách alebo ktoré sa zmluvné strany dozvedeli v súvislosti so Zmluvou alebo Dodatkom, ďalej obchodné informácie súvisiace so Zmluvou v znení jej dodatkov, ktoré nie sú verejne dostupné, samotný obsah Zmluvy a všetkých jej dodatkov, vrátane cenových a platobných informácií o predaji Izby, o jednotlivých podmienkach predaja Izby, ako aj ďalšie informácie označené ako dôverné, sú dôvernými informáciami (ďalej len „**Dôverné informácie**“), o ktorých sú zmluvné strany povinné zachovávať mlčanlivosť, ak ďalej nie je dohodnuté inak.
13. Zmluvné strany sa zaväzujú rovnako zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, informáciách a údajoch, o ktorých sa dozvedeli v súvislosti s plnením práv a povinností podľa Zmluvy v znení jej dodatkov.
14. Dôverné informácie sú chránené ako obchodné tajomstvo v zmysle ustanovenia § 17 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.
15. Zmluvné strany sa zaväzujú k rovnakej povinnosti mlčanlivosti, ako im vyplýva z bodu 12. Dodatku, zaviazat' aj svojich zamestnancov, štatutárnych orgánov a iné osoby, ktoré majú v mene Hotela prístup k Dôverným informáciám na základe zákona.
16. Za porušenie povinnosti zachovávať mlčanlivosť o Dôverných informáciách sa nepokladá ich poskytnutie príslušným štátnym orgánom, pokiaľ to vyplýva zo všeobecne záväzného právneho predpisu, a ani použitie potrebných informácií alebo dokumentov v prípadných súdnych, rozhodcovských, správnych a iných konaniach ohľadom práv a povinností vyplývajúcich zo Zmluvy.
17. V prípade každého jednotlivého porušenia povinností jednou zo Zmluvných strán podľa bodov 12., 13., a 15. Dodatku, je poškodená Zmluvná strana oprávnená odstúpiť od tohto Dodatku a Hotel bude vyradený z Projektu; v prípade odstúpenia od Dodatku podľa tohoto bodu prílohy Dodatku je Zmluvná strana, ktorá porušila tieto povinnosti povinná na vlastné náklady odstrániť Dielo z priestorov Izby do 30 dní od oznámenia o odstúpení.

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

18. Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu všetkými zmluvnými stranami a účinnosť dňom jeho zverejnenia na webovom sídle CIKE.
19. Obsah tohto Dodatku je vyjadrením slobodnej a vážnej vôle zmluvných strán, zmluvné strany s ním súhlasia a na znak toho ho podpisujú.
20. Ostatné práva a povinnosti zmluvných strán podľa Zmluvy a neupravené týmto Dodatkom ostávajú nedotknuté v pôvodnom znení Zmluvy.
21. Neoddeliteľnou súčasťou Dodatku je príloha č. 1 – Podmienky predaja Izby.
22. Dodatok je vyhotovený v troch vyhotoveniach, po jednom vyhotovení pre každú zmluvnú stranu.

Košice, 02/01/2017

Za CIKE:

Dom techniky ZSVTS KE s.r.o.
Južná br.
IČ

Za Hotel:

Creá
Ing. a

n.o.
ditel'

Dom techniky ZSVTS KE, s.r.o.
Miroslav Šrámek, generálny manažér

Za Ateliér:

Mgr. Roman Junas, konateľ